

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 88 (1970)
Heft: 1

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

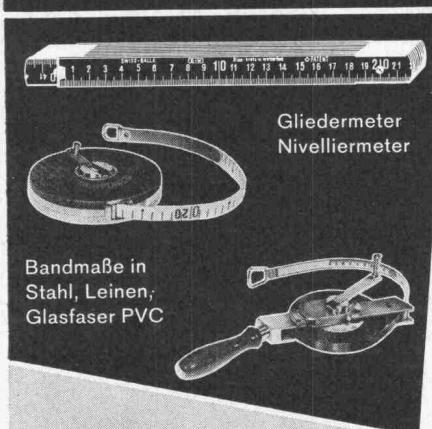
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 28.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Gut ausgerüstet mit Meßgeräten von G+W



für
unbegrenzte Meßdistanz
und «Einmannbedienung»:



Gliedermeter
Nivelliermeter

Bandmaße in
Stahl, Leinen,
Glasfaser PVC

Senkloten
Brunnen-
pfeifen
Kabellicht-
lote

Meß-,
Nivellier-,
Setzlatten

Klappe- und
Auszuglatten



Die Namensliste der gebräuchlichen Messgeräte würde dieses Inserat überfüllen. So zeigen wir hier nur einen Querschnitt davon.

Sie wissen jedoch: Bei uns finden Sie, neben der grössten Auswahl der Schweiz an Vermessungs-Instrumenten, das entsprechend umfangreiche Angebot aller Ausstattungs-Bestandteile für Vermessung auf dem Bauplatz, im Felde, an der Strasse usw. Hier kaufen Sie nicht einfach, sondern wählen aus. Unentgeltlich steht Ihnen dabei unsere fachmännische Beratung zur Verfügung.



14

GRAB+WILDI AG

8023 ZÜRICH Seilergraben 61
Verkaufslokal und Ausstellung

8902 URDORF bei Zürich

Tel. 051/32 57 88-89

Tel. 051/98 76 67-68

Reichhaltiges Prospektmaterial senden wir den Interessenten gerne zu. Wenn es Ihnen möglich ist, dann sollten Sie unserem Ausstellungslokal Zürich 1 (nur 4 Minuten vom Hauptbahnhof entfernt) regelmässig einen Besuch abstatten. So können Sie sich über jeweilige Neuigkeiten gründlich informieren lassen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Schweizerische Bauzeitung

88. Jahrgang Heft 1

1. Januar 1970

Inhalt

Das Wasserschloss des Kaunertalkraftwerkes der TIWAG. Von G. Seeber	1*
Zur Linienführung der Nationalstrasse N 3 im Raum Brugg. Von J. Killer	8*
— Nachwort. Von W. Jegher	11
Umfahrungsstrasse Celerina	11*
Architekturwettbewerb und Projektauftrag. Von G. Risch	12
Umschau	
Persönliches	13
Nekrolog	
W. Allemand. A. L. Dentan. H. Wirth. H. Mathys. F. Salzmann. St. Genoni	13
Buchbesprechungen	
Konstruktionselemente des Maschinenbaus, von F. Bodenstein. Neuerscheinungen	13
Wettbewerbe	
Geschäftshaus an der Altstetterstrasse in Zürich. Kath. Pfarreigebäude in Bruggen-St. Gallen. Kath. Pfarreizentrum für das Furttal	14

Ankündigungen

Ausbildungskurse über Netzplantechnik, Zürich. Seminar über Marktstrategie und optimaler Angebotspreis in der Praxis des Bauunternehmens, Stuttgart. Symposium on Man-Made Lakes, Knoxville, Tenn., USA	14
---	----

Bezugspreise

	3 Monate	6 Monate	12 Monate
Schweiz	24.50	47.—	90.—
Ausland	26.—	50.—	96.—

Für Mitglieder der Partnerverbände der Verlags-AG, des Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende Höherer Technischer Lehranstalten ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12
Postadresse: Postfach, 8021 Zürich
Telefon 051 / 36 55 36, Postcheck 80 - 6110

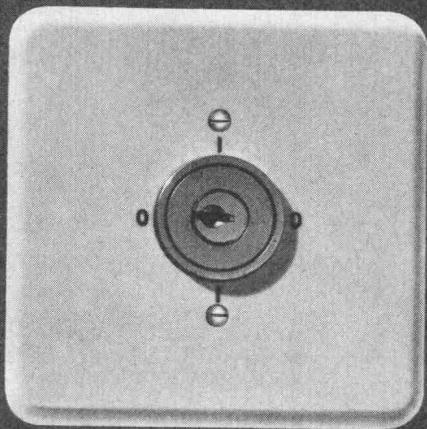
Anzeigenverwaltung

IVA AG für internationale Werbung
8035 Zürich, Beckenhofstrasse 16
Telefon 051 / 26 97 40, Postcheck 80 - 32735
Filialen in Lausanne und Genf

Druck: Offset+Buchdruck AG



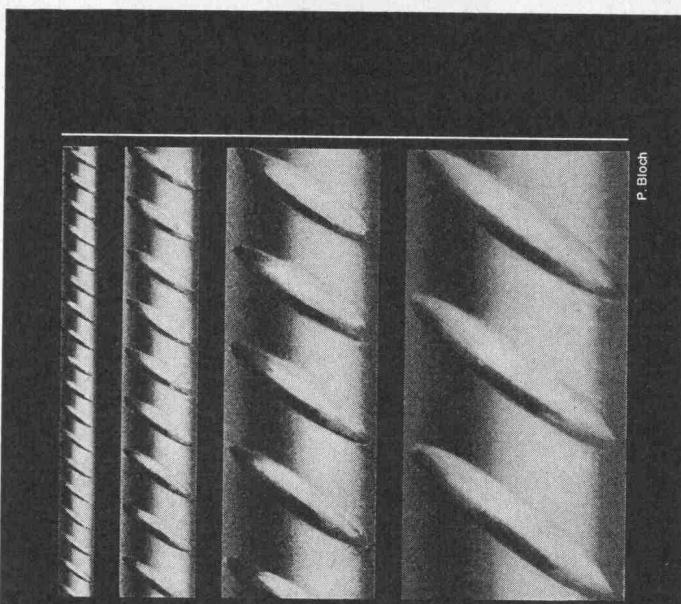
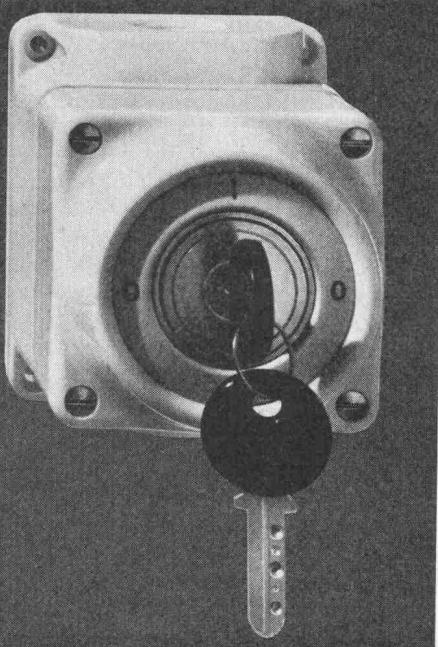
Diese Feller-Schalter kann nur betätigen, wer den richtigen Schlüssel besitzt!



Drehschalter und Impulskontakte mit einem Sicherheitsschloss eignen sich besonders für Maschinen, Apparate, Garagetorsteuerungen, Storenanlagen usw., die nur von bestimmten Personen bedient werden dürfen.

Diese Apparate sind ein Teil unseres nach einem Baukastensystem gegliederten Sortiments und können einzeln oder in Kombination mit anderen Feller-Apparaten verwendet werden.

Adolf Feller AG Horgen Telefon 051 821611



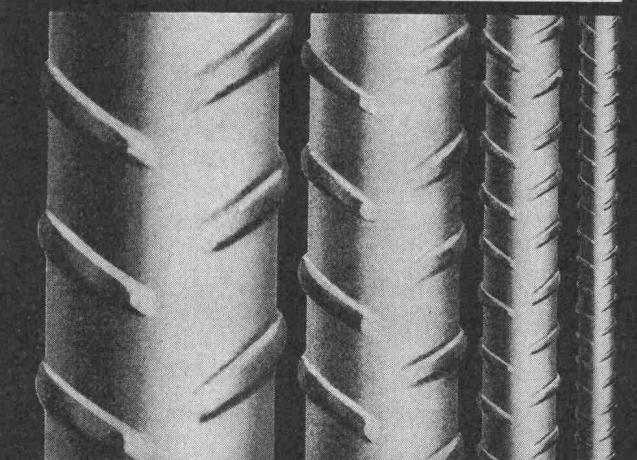
P. Bloch

BOX Ø ULTRA

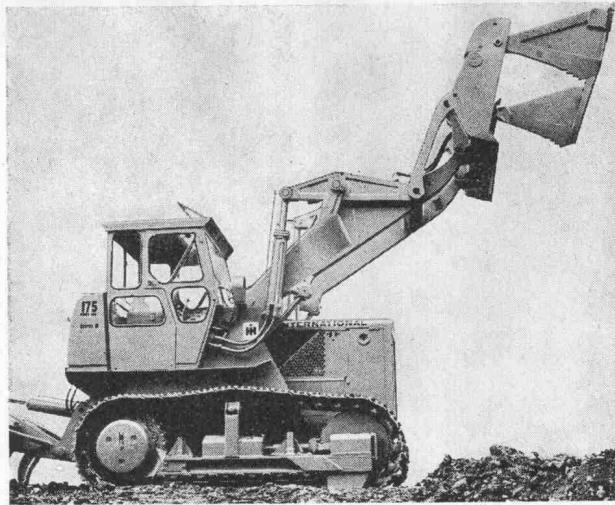
Seit Jahren sind die bautechnischen Vorteile von BOX Ø ULTRA bestens bekannt und unbestritten: Optimaler Verbund, Schweißbarkeit ohne Festigkeits-einbusse, höchste Brandsicherheit, grosse Material-zähigkeit und höchste Festigkeit.

Monteforno-Ingenieure entwickeln weiter: BOX Ø ULTRA erfüllt heute nicht nur alle Erforder-nisse der SIA-Normen, sondern erlaubt bei gleichem Preis dank höchster Festigkeit wirtschaftlichere Kon-struktionen bei grösserer Sicherheit.

MONTEFORNO



Monteforno, Stahl- und Walzwerke AG Bodio/TI



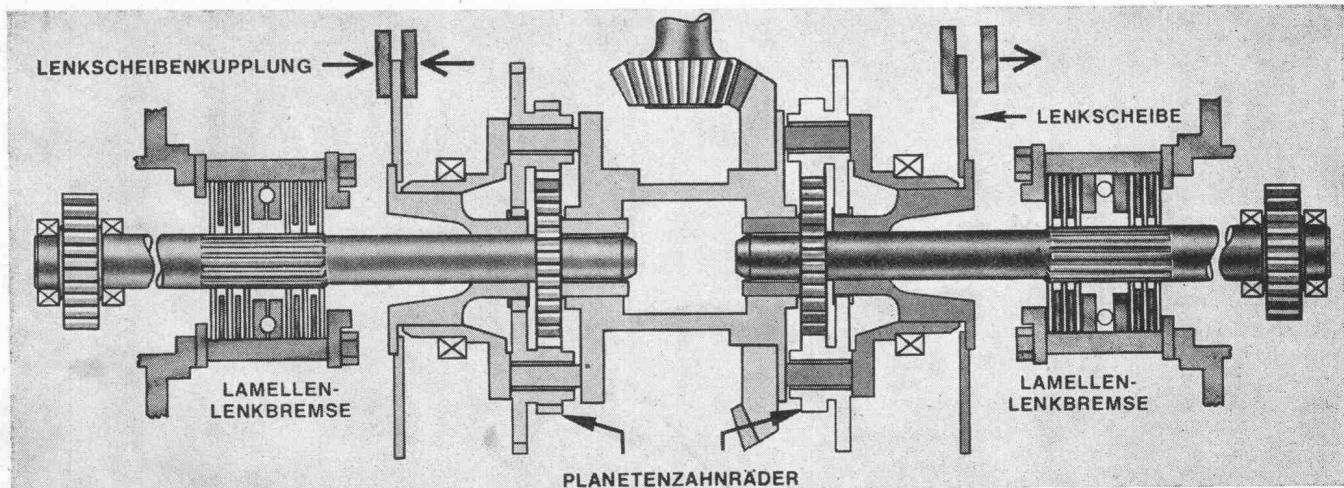
Verlangen Sie mehr von einem Raupenlader. Testen Sie den INTERNATIONAL.

Fahren Sie doch einmal den INTERNATIONAL Raupenlader. Aus reiner Neugierde, oder auch nur aus Spass. Sie werden feststellen, dass in diesem Raupenlader tatsächlich einiges mehr steckt. – Details nämlich. Details worauf es ankommt.

Details die entscheidend sind.

Zum Beispiel:

Das INTERNATIONAL Planetenlenkgetriebe



Das hydraulisch betätigte INTERNATIONAL Planetenlenkgetriebe verleiht den INTERNATIONAL Laderaupen 175 B und 250 B eine erstaunliche Wendigkeit.

Mit einer leichten Handbewegung kann man diese Lader schwenken

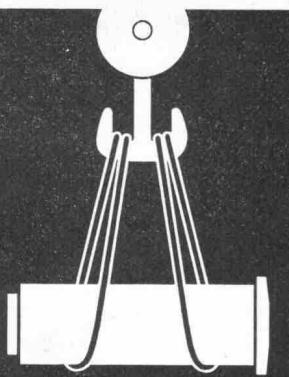
oder auf der Stelle drehen. Das scheibengebremste Planetenlenkgetriebe wird nur durch zwei Handhebel gesteuert. Mit beiden Lenkscheibenkluppen im Eingriff wird die Kraft über einen Einstufen-Planetensatz auf den Endantrieb übertragen. Durch leichtes Anziehen eines Lenkhebels wird die entsprechende Kupplung gelöst und der Kraftfluss unterbrochen.

Ein weiteres Anziehen des Lenkhebels bewirkt über eine Lamellenbremse das Abbremsen der Laufkette. Die Lenkbremsen sind zur besseren Wärmeableitung und Griffigkeit ölgekühlt.

Ein entscheidendes Detail?



Ulrich Rohrer-Marti AG, Baumaschinen, 3052 Zollikofen/Bern
Telephon 031 57 1157



FATZER Drahtseil- Struppen

Wir fabrizieren Struppen in jeder gewünschten Dimension und Ausführung, endlose Schlingen in Kabelschlag usw.



FATZER AG Drahtseilfabrik
(gegründet 1836) 8590 Romanshorn
Telefon (071) 63 12 32



BORSARI

Flugplatz-Immobiliengesellschaft, Kloten
7 Tanks total 5 600 000 Liter Heizöl

Borsari Heizöltanks

aus Stahlbeton mit Spezialauskleidungen

Bewährt seit 1900
Keine Korrosion

BORSARI & CO.,
Telefon 051 / 65 86 55

Erstklassige Referenzen
Kein Unterhalt

8702 Zollikon-Zürich
Gegründet 1873

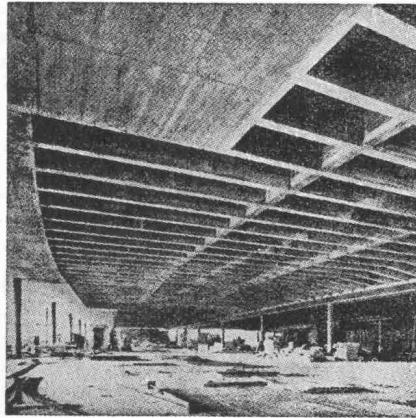
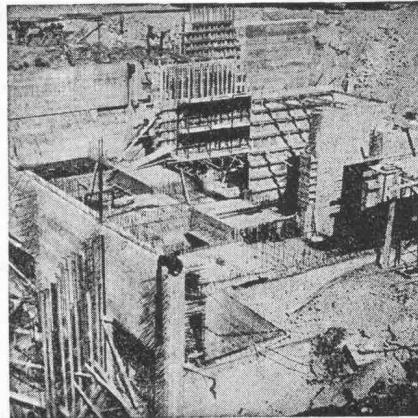
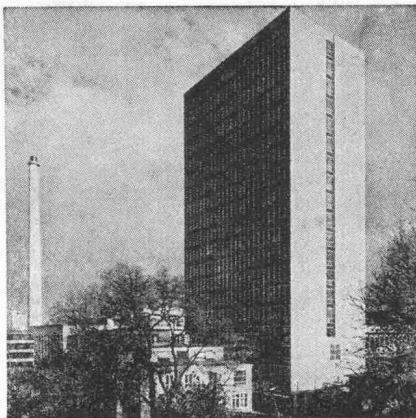
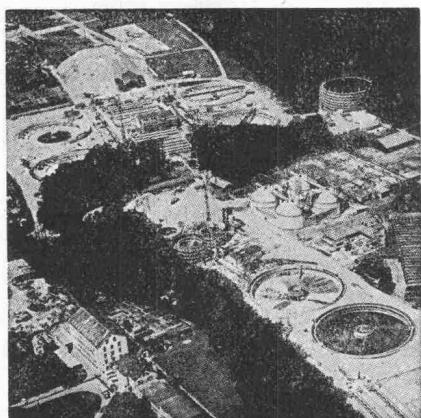
WALO

Walo Bertschinger AG.SA

Betonbelag N1
Abschnitt Lenzburg AG - Härringen SO



Sicherheit mit Tricosal

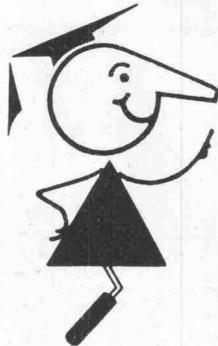
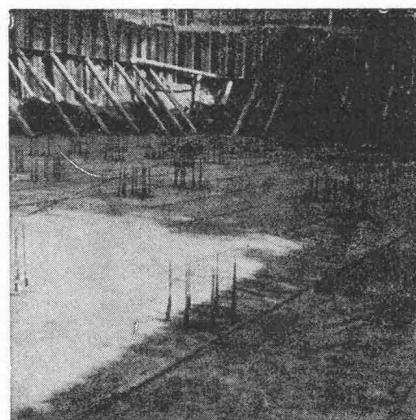


Grundwasserwannen und Tunnel-Isolationen mit PVC-Folien.

Dehnungs-Fugenbänder mit Befestigungslasche als Einbauhilfe.

Profitieren Sie von unseren reichen internationalen Erfahrungen.

Wir beraten Sie gern und unverbindlich.



seit
1923

®
tricosal

BAU-CHEMIE AG BASEL (061) 23 00 16

Zement-Schnellbinde- und Dichtungsmittel, Plastifizierer, Verzögerer, Beton-Reinigungsmittel, Gipsverzögerer, Binder, Fugenbänder, Kunststoffe, Frostschutzmittel, Haftemulsion für Kunststoffmörtel, ölfeste Anstrichemulsion, Thickol- und Acryl-Kitte, Epoxy-Lacke, Kunststoff-Dünnpulze. PVC-Folien, 1 bis 2 mm, für Grundwasserwannen, Wasserbehälter usw. Wir haben für Sie über 100 verschiedene Fugenbandprofile.

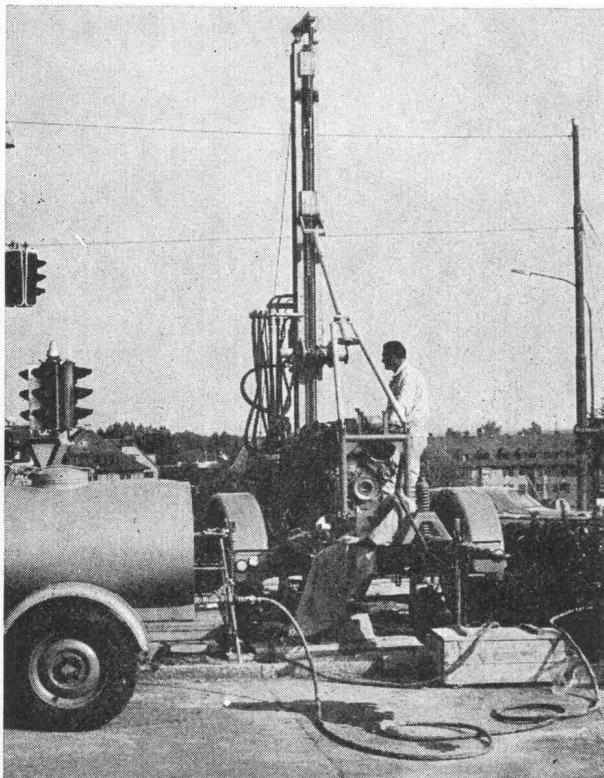
bator ag

Herzogenbuchsee

Tel. 063 528 42

Falt-, Schiebe-, Klapp-, Hallen-, Boxen- und Kipptore

Krankklappen, Stapelwände, Antrieb, Steuerungen, Signalanlagen



Sondierbohrung Bucheggplatz Zürich

Sondierbohrungen

Rotationskernbohrungen
Rammsondierungen
Scherflügelversuche
Ungestörte Bodenproben
Durchlässigkeitsuntersuchungen
Bohrungen für Injektionen
Fels- und Lockergesteins-Anker

Ing. Greuter AG, Zürich

Tel. 051 / 32 90 28

Spezialfirma für Gunit, Spritzbeton, Injektionen und Bohrungen



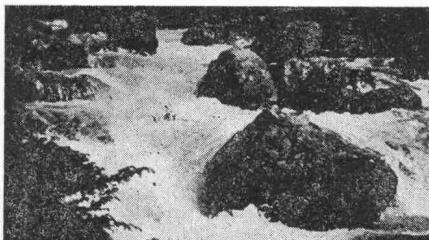
**Tauch-tropfkörper
für
12 Einwohner bis
10000 Einwohner**

**mechanisch-biologisch-chemische
Abwasserreinigungsanlagen**

- optimale Reinigungsleistung
- niedrige Betriebskosten
- hohe Belastungsflexibilität
- grosse Betriebssicherheit
- einfache Wartung
- geräuscharmer Betrieb



reines Wasser



ist Leben

Lieferprogramm

Gemeinde — mechanische Ausrüstung für Frischwasseranlagen im Mischsystem 1000—10000 EGW.

Dorf — mechanische Ausrüstung für Frischwasseranlagen im Trenn- oder Mischsystem 100—1000 EGW.

Ortgebundene Bauten — Vorfabrizierte Einheiten aus Beton oder Stahl komb. mit Abwasserfaulraum 12—75 EGW.

Schmutzwasser- und Dickstoffpumpen, selbstanwendend, für alle Bedürfnisse auf dem Abwassergebiet.

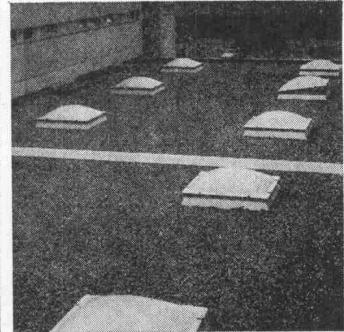
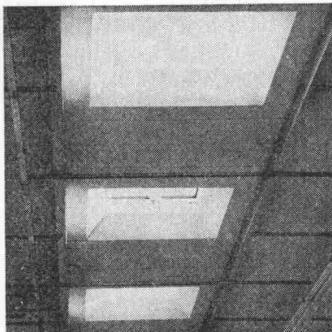
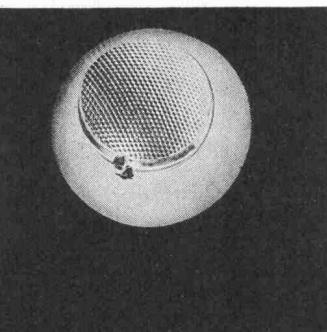
BERATUNG — QUALITÄT — GARANTIE — SERVICE

MECANAS SA
Maschinenfabrik 8716 Schmerikon SG Telefon 055-5 75 61

CUPOLUX

eurodome

+eurobase



Durchschnittlich montieren wir gegen 2000 Lichtkuppeln pro Jahr. Das zeigt unsere Leistungsfähigkeit und die Qualität unserer Cupolux und eurodome (1955 montierte Kuppeln sind heute noch klar durchsichtig). Wenn Zeit Geld bedeutet, dann bietet die Scherrer-Baueinheit «Lichtkuppel + Zargenrahmen» ganz wesentliche Vorteile. Lassen Sie sich von uns beraten.

die rationelle Scherrer- Lichtkuppeleinheit



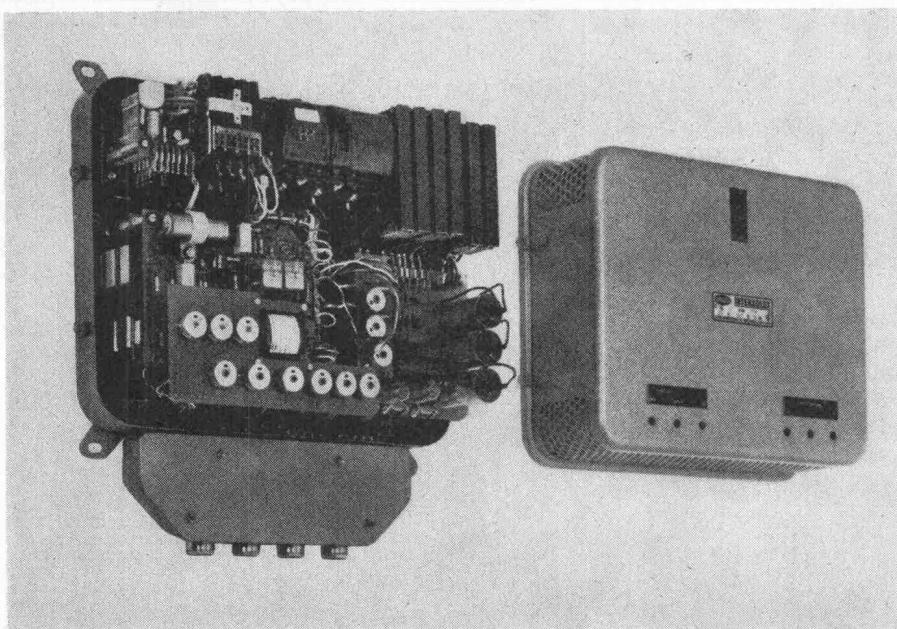
Jakob Scherrer Söhne
Allmendstrasse 7
8059 Zürich 2
Tel. 051 / 25 79 80

Lichtkuppeln Glasdachwerk
Spenglerei Bleipresswerk

Einen Schritt weiter mit dem Mono-Duplex- und Triplex Lichthelligkeitssteuergerät intensolux.

intensolux
Typ ILF

Das neue Ein-, zwei- und dreiphasige Lichthelligkeitssteuergerät wird vorwiegend in Theatern, Kinos, Konzert- und Hörsälen, Spitätern, Schulen, Fernsehstudios, Tunnels und Vorführräumen für die stufenlose Helligkeitssteuerung von Glühlampen, Leuchtstoffröhren und Neoröhren verwendet.
Das **intensolux** arbeitet nach dem Prinzip der Phasenanschnittsteuerung mit Triac-Thyristoren. Die Steuerung besteht aus Fernsteuerteil, Regelverstärker und Leistungsteil mit Zündstufe pro Phase. Es wird mit voll-elektronischer Fernsteuerung geliefert.



GUTOR AG 5430 Wettingen

Telephon 056 6 25 25



Fenster Kiefer AG Zürich



Fenster und Türen
in Doppelverglasung,
Isolierglas, Aluminium–
Holz, Kunststoff.

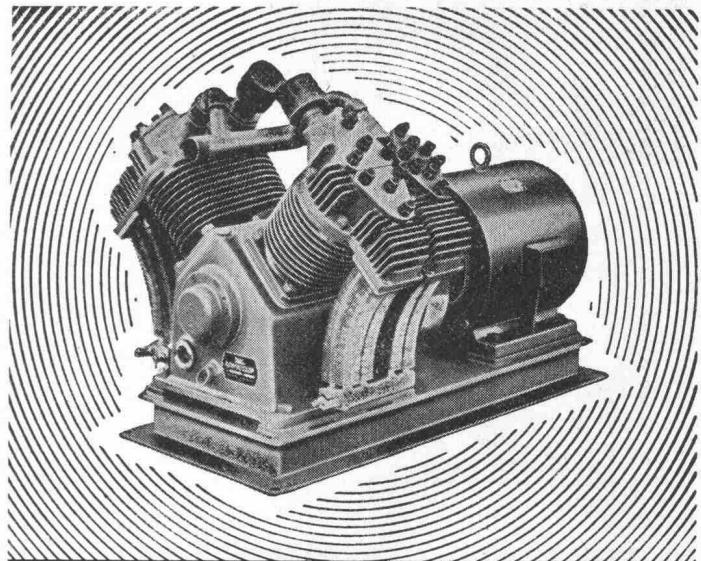
Bedienen Sie sich
unserer technischen
Beratung.

0 051/45 24 55

Tuchschmid
Türzargen+Türen

Stahl
Chromnickelstahl
Leichtmetall
Kunststoff

Gebr. Tuchschmid AG
Bahnhofplatz
8500 Frauenfeld
Schaffhauserstr. 34
8006 Zürich



Haug
KOMPRESSOREN

VAKUUMPUMPEN LUFTFILTER FÜR JEDEN ZWECK
FRITZ HAUG AG., MASCHINENFABRIK, ST. GALLEN
AUSSTELLUNG UND VORFÜHRUNG BEI
ERNST HAUSAMANN & CO. ZÜRICH 3/45
UETLIBERGSTRASSE 15



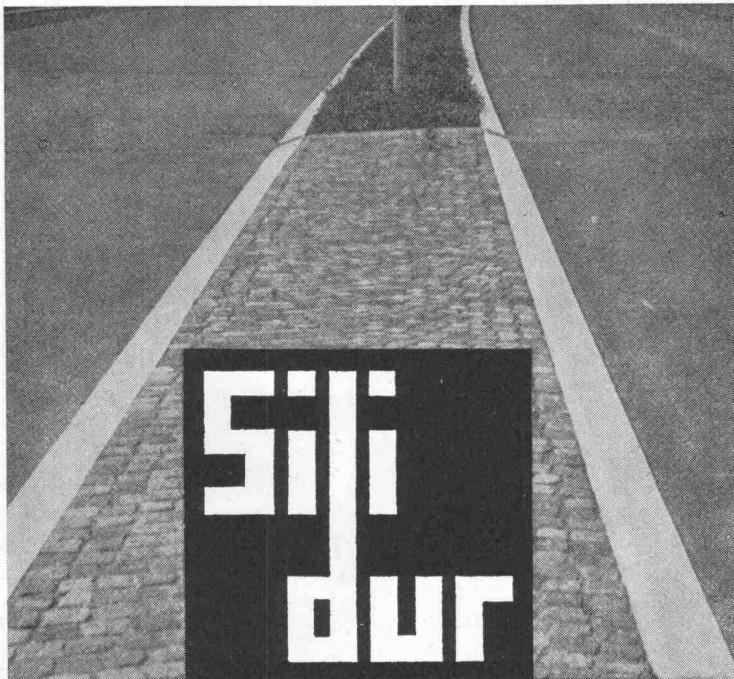
Plast'o Light – die moderne Lichtkuppel

aus Acrylglass, wetterbeständig, **nicht vergilbend**, einschalig und doppelschalig, glasklar oder opal, auch mit Lüftungsvorrichtung sowie in schwerbrennbarer Qualität lieferbar.

Verwenden Sie als Zargen unsere kostensparenden Aufsatzkränze aus Kunststoff.

GERBEREI SCHNEIDER AG, 3507 Biglen
Abt. Kunststoffe, Tel. 031 / 91 54 91

WEGWEISEND!



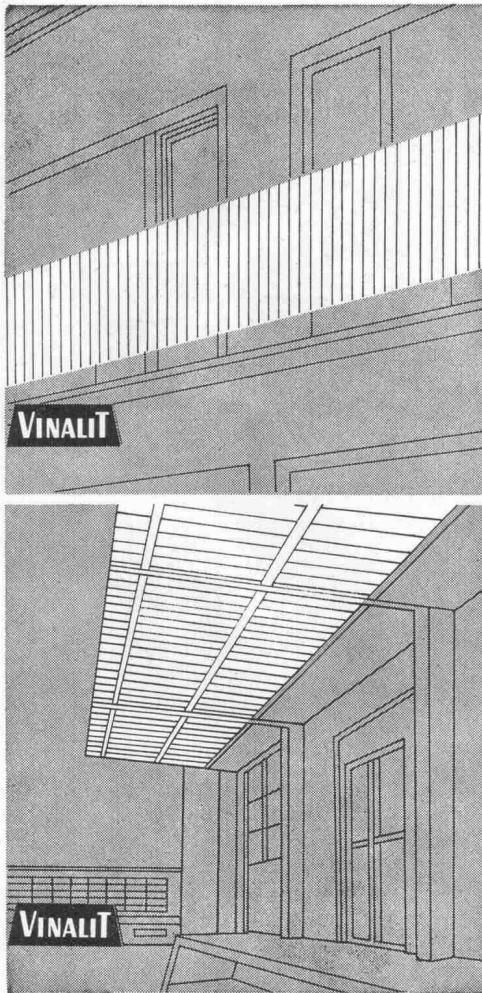
- Rinnsteine
- Bundsteine
- Trottoirrandsteine
- Brückensteine
- Inselsteine
- Gartenplatten
- Weichgruben-Einfassungen

**STEINER SILIDUR AG
8450 Andelfingen**

052 / 411021

**Formstein AG Rubigen
3113 Rubigen**

031 / 682544



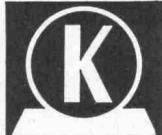
VINALIT

Eigenschaften:
spez. Gewicht 1,4
Wärmeleitzahl 0,13 kcal/mh °C
flammwidrig
sehr hohe Lichtdurchlässigkeit
gleichmäßig blendfreies Licht
wetterbeständig, chemikalienfest
dauerhaft, schlagfest
hervorragende Isolation
gut verarbeitbar, lässt sich sägen,
schniden, bohren, nageln, schrauben,
stanzen, hobeln
Trotzdem preisgünstig!

Lieferungsart:

Großwellung
Kleinwellung
Wellblech Großwellung
Spundwand
Platten, plan

EG 177/52 mm
EK 73/24 mm
WG 100/30 mm
SP 70/18 mm
P



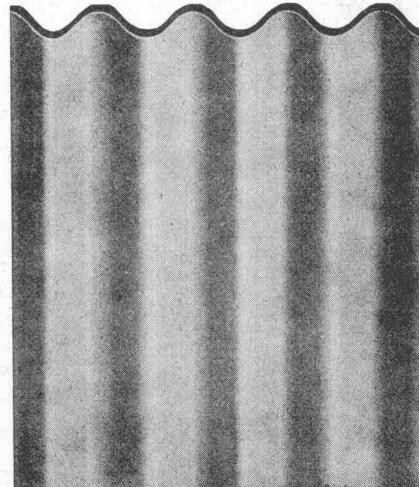
Kunststoff-Wellplatten SB
aus PVC, schwer brennbar V. 2.2.4.

Schweizer Fabrikat

Farben: 5 Farben lichtdurchlässig und
5 Farben deckend nach Farbmuster

Anwendungsgebiete:

Vordächer, Rampenüberdachung, Sheddächer,
Lichtbänder für Bedachung, Trennwände
für Garderobe in Schwimmbädern, für Aus-
stellungshallen, Balkone, Brüstungen,
Fassadenverkleidungen, Windschutzwände etc.



Hersteller:
Emil Keller, Bischofszell

Platten- und Kunststoffwerk
Telefon 071 / 811691

Maschinen + Bahnbedarf AG
8600 Dübendorf
Tel. 051 / 85 00 21
Centro MBA, 6953 Cadenazzo, Tel. 092 / 6 86 27
Service MBA, 1373 Chavornay, Tél. 024 / 7 35 48



MBA/DÜBENDORF

3.105.HD

**O+K ist
immer da**

RH 6

O+K-HYDRO-BAGGER

